

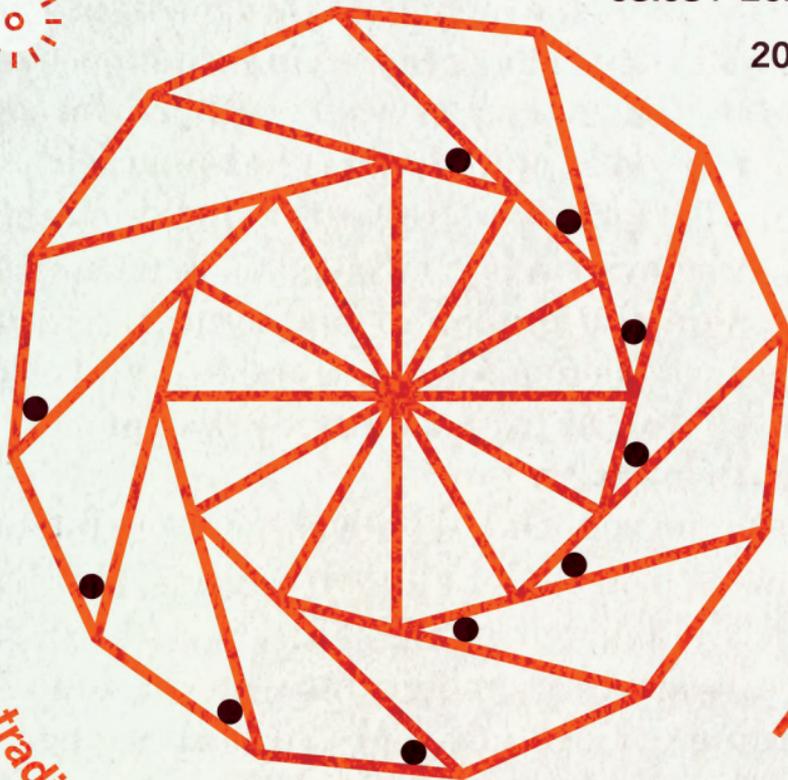
MACINARE CULTURA

FESTIVAL DEI MULINI STORICI DELL'EMILIA ROMAGNA



08.08 / 20.09

2021



la tradizione in movimento

10 appuntamenti nei mulini storici di San Marino e delle province di Bologna, Forlì-Cesena, Modena, Ravenna, Rimini

Crediti fotografici:

Angela Malfitano – foto di Mauro Bestelli

Silvio Castiglione – foto di Valentina Bianchi

Calendario

- sabato 7 agosto
Mulino di Gombola
I Violini di Santa Vittoria
Denominazione di origine popolare
- domenica 8 agosto
Mulino delle Coveraie
La Toscanini NEXT
Dear Giulietta
- domenica 22 agosto
Mulino Mazzone
Federico Poggipollini
Canzoni rubate
- sabato 28 agosto
Mulini di Canepa
Silvio Castiglioni
L'uomo è un animale feroce
- domenica 29 agosto
Molino Biondi
di Castel dell'Alpe
Mimmo Epifani
Fado Attarantado
- domenica 29 agosto
Mulino della Polvere
Angela Malfitano
Patti Smith –
un concerto bio-rock
- lunedì 30 agosto
Mulino Scodellino
Teatro Gioco Vita
Don Giovanni di carne e di legno
- domenica 5 settembre
Agriturismo Podere Operaio
Al Vecchio Mulino
I Sacchi di Sabbia
Dialoghi degli Dei
- domenica 12 settembre
Molino Biondi
di Castel dell'Alpe
Luigi D'Elia e i Bevano Est
Cinque racconti di fine estate
- lunedì 20 settembre
Molino Benini
Peppe Servillo
Il resto della settimana

Mulino di Gombola

Strada Provinciale 23 n. 88 – Gombola di Polinago (MO)

sabato 7 agosto

ore 17.00

musica



Ingresso spettacolo:

€ 6 intero – € 4 ridotto (under 25, abitanti di Gombola e Polinago)

Informazioni e prenotazioni:

biglietteria@trasparenzefestival.it – 345 6018277

Programma completo: www.trasparenzefestival.it

in collaborazione con Pro Loco Polinago

I VIOLINI DI SANTA VITTORIA

Denominazione d'origine popolare

testo e narrazione **Orfeo Bossini**

musiche di **Amedeo Bagnoli, Arnaldo Bagnoli,**

Enea Bagnoli, Davide Bizzarri, Aristeo Carpi,

Fabio Uliano Grasselli, Giuseppe Verdi

Davide Bizzarri – I violino, **Orfeo Bossini** – II violino,

Roberto Mattioli – III violino, **Ciro Chiapponi** – viola,

Fabio Uliano Grasselli – contrabbasso

regia **Paola Bigatto**

produzione **Ass. Musicale “I Violini di Santa Vittoria”**

Nei primi decenni dell'Ottocento si diffondono nelle campagne emiliane nuovi balli di origine popolare: il valzer, la mazurca, la polca. Musiche che arrivano da lontano e che subito innestano le loro melodie e ritmi in una cultura arcaica e contadina. Nasce il liscio e a Santa Vittoria di Gualtieri si suona con gli strumenti ad arco in piccoli gruppi orchestrali che prendono vita quasi in ogni famiglia. Sul finire del secolo questo piccolo borgo ha già assunto i contorni della leggenda, diventando nell'immaginazione degli uomini della bassa il Paese dei Cento Violini. I Violini di Santa Vittoria sono gli unici rappresentanti di questa memoria musicale e le loro musiche, tutte originali e scritte tra gli anni Venti/Trenta del Novecento, rappresentano testimonianza del gusto musicale di un'epoca. Lo spettacolo si arricchisce anche di un tessuto narrativo che accompagna lo spettatore nell'interessante vicenda storica di inizio Novecento.



Nell'ambito di **TRASPARENZE** IX edizione
FESTIVAL

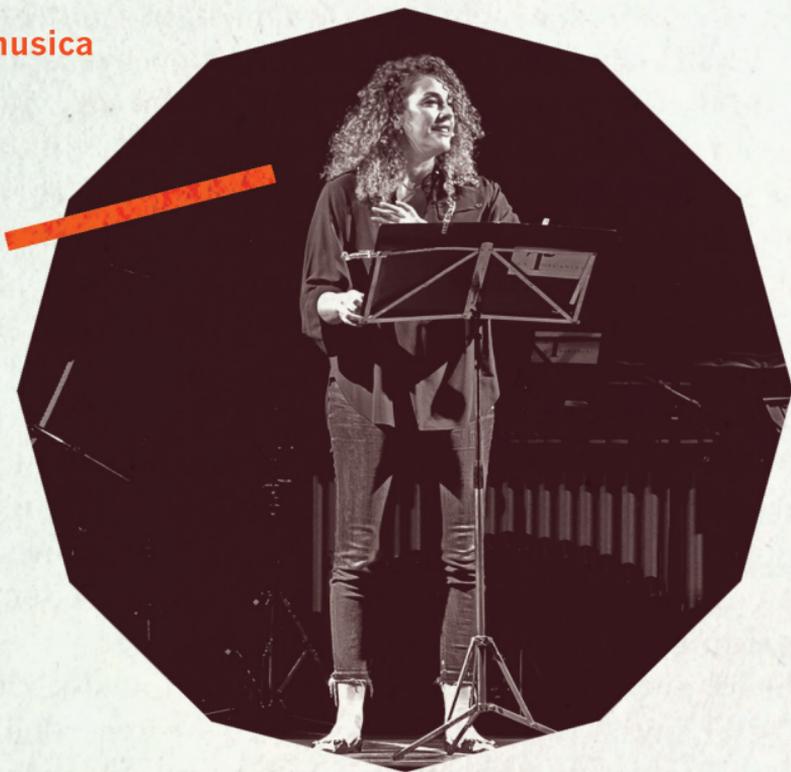
Mulino delle Coveraie

via Lazzari 164 – Maserno di Montese (MO)

domenica 8 agosto

ore 18.15

musica



Ingresso spettacolo: libero con prenotazione obbligatoria

Informazioni e prenotazioni: 059 700144 / 338 1964835

LA TOSCANINI NEXT QUARTET

Dear Giulietta – omaggio a Federico Fellini

voce **Mascia Foschi**, musiche di **Nino Rota**,
clarinetto **Alessandro Schiavetta**,
fisarmonica **Andrea Coruzzi**, pianoforte **Rosita Piritore**,
batteria e percussioni **Martino Mora**

colonne sonore di **Nino Rota** dai film di **Federico Fellini**
I clowns, Il bidone, Parlami di me, La dolce vita, Il Casanova, Prova d'orchestra, Amarcord, I vitelloni, La strada, Le notti di Cabiria, Romeo e Giulietta, La dolce vita, Otto e mezzo

A cent'anni dalla nascita di Federico Fellini, La Toscanini Next Quartet lo omaggia con un monologo a tre voci accompagnato da musica che ripercorre la carriera del grande regista attraverso le parole della moglie Giulietta Masina. Il concerto in un intreccio di sentimenti e presentimenti ci riporta al 29 marzo 1993, giorno in cui Fellini ricevette l'Oscar alla carriera, dedicandolo proprio alla sua Giulietta. La Toscanini NEXT è un progetto orchestrale innovativo formato da musicisti under 35, realizzato in collaborazione e con il sostegno della rete culturale della Regione Emilia-Romagna, supportato da Hera.com e Assicoop Emilia Nord-Gruppo Unipol. L'interazione e la commistione tra generi e stili sono le caratteristiche della sua attività: sinfonico-operistico rivisitato in chiave pop/rock, incidental music, global music, soundtracks.



Mulino Mazzone

via Antonio Galli, Frazione Piamaggio – Monghidoro (BO)

domenica 22 agosto

ore 17.00

musica



Ingresso spettacolo: € 5

Informazioni e prenotazioni:

info@mulinomazzone.it – 051 6553174 / 338 4965842

● dopo lo spettacolo apericena a pagamento

FEDERICO POGGIPOLLINI

Canzoni rubate

voce, chitarra **Federico Poggipollini**

tastiere, bassi, cori **Alberto Linari**

batteria, cori **Ivano Zanotti**

Canzoni rubate è il nuovo disco di Federico Poggipollini, che nasce a distanza di sei anni dal suo ultimo album. L'artista arricchisce la sua discografia con un nuovo lavoro composto da 9 cover e un brano inedito, come suo personale tributo alla musica d'autore italiana. Alla base dell'album c'è stato un lungo studio musicale alla ricerca di brani nascosti della musica italiana: Gianni Morandi, Enzo Carella, Ivan Graziani, Ivano Fossati, Eugenio Finardi, Freak Antoni (Skiantos), Faust'ò fino ad arrivare ad Andy Williams con 'The Impossible Dream', in cui la sua crescita canora stupisce e sorprende. In *Canzoni Rubate* Federico Poggipollini "ruba" i brani trasformandoli, facendoli suoi e adattandoli alla sua identità sonora insieme alla sua band.

Mulini di Canepa

Strada Rivo dei Faggeti, Canepa – Repubblica di San Marino (RSM)

sabato 28 agosto

ore 17.30

prosa



Ingresso spettacolo: libero

Informazioni e prenotazioni entro giovedì 26 agosto:

info.istituticulturali@pa.sm – 0549 882452

● ore 17.00: visita del mulino guidata dagli architetti Mirco Semprini e Luca Morganti ● dopo lo spettacolo degustazione di prodotti tipici offerti dal Consorzio Terre di S. Marino

SILVIO CASTIGLIONI

L'uomo è un animale feroce

da **Nino Pedretti**

di e con **Silvio Castiglioni**

musica dal vivo **Marco Capicchioni** piano, **Serena Lucchi** flauto

produzione **Celestrosa/I sacchi di Sabbia**

con il contributo di **Provincia di Rimini**

e **Regione Emilia-Romagna**

in collaborazione con **Comuni di Cattolica e Santarcangelo,**

Università degli Studi di Urbino, Associazione 'Noi della

Rocca' di Santarcangelo

Un uomo prende la parola a un congresso di studiosi per esporre il suo punto di vista. Raggiunto il palco per un breve intervento, s'impadronisce del microfono e della scena e si abbandona ad alcuni soliloqui cui affida la sostanza della sua vita in una forma trasfigurata, con trascinanti effetti comici.

L'uomo è un animale feroce è tratto da alcuni monologhi in dialetto santarcangiolese di Nino Pedretti, finissimo poeta in dialetto e autore dei potenti auto ritratti in lingua italiana presentati in questo spettacolo, originariamente composti per radio RAI e purtroppo mai andati in onda. Una manciata di confessioni dal tono amaro e divertito, malinconico e crudele, che esplorano le stramberie e le ossessioni dell'italiano medio.

L'antico progetto della trasmissione radio diventa così teatro, dove le intonazioni dei molti personaggi appaiono come travestimenti dell'autore, stati d'animo diversi di una stessa persona. In altre parole: la nostra comune biografia.

Molino Biondi di Castel dell'Alpe

Loc. Castel dell'Alpe 25 – Premilcuore (FC)

domenica 29 agosto

ore 16.30

musica



Ingresso spettacolo: libero con prenotazione obbligatoria

Informazioni e prenotazioni: cultura@comune.galateata.fc.it
servizio cultura 0543 975428/9 – Pro Loco 349 2850344

● laboratorio di panificazione a cura dell'Azienda biologica Tirlì, escursioni a cura del Centro Visita del Parco delle Foreste casentinesi, stand gastronomico a cura della Pro Loco

MIMMO EPIFANI

Fado Attarantado

mandolino, mandola e voce **Mimmo Epifani**
chitarra **Michele Ascolese**

Mimmo Epifani è considerato dalla critica un performer eccezionale, soprattutto per le innovative tecniche d'improvvisazione applicate ai suoi strumenti, il mandolino e la mandola: ad esempio la tecnica della mandola alla "barbieri", così chiamata perché veniva insegnata agli allievi in un salone da barbiere a San Vito dei Normanni. Da questo originalissimo contesto nasce l'ispirazione per le sue composizioni che condensano un gusto antico per la melodia e una forza ritmica dai tratti modernissimi. In questo ultimo progetto, "Fado Attarantado", Mimmo Epifani riesce ad amalgamare stili e tradizioni diverse, fondendo la pizzica pugliese con le ritmiche e i suoni dell'Estremadura lusitana. Lo spettacolo è un'occasione per ascoltare diavolerie ritmiche e armoniose serenate, un repertorio originale e coinvolgente.



Parco
Nazionale
Foreste
Casentinesi

Mulino della Polvere

Zona Avamposto, Parco Marecchia – Novafeltria (RN)

domenica 29 agosto

ore 18.00

**reading
musicale**



Ingresso spettacolo: libero con prenotazione obbligatoria

Informazioni e prenotazioni: urp@comune.novafeltria.rn.it
info@comune.novafeltria.rn.it – 0541 845619

ANGELA MALFITANO

Patti Smith – un concerto biorock

voce recitante e canto **Angela Malfitano**

basso e voce **Antonio M. Del Gaudio**

chitarra **Emanuele Zullo**

batteria **Francesco Brini**

Uno spettacolo coinvolgente composto da reading e canzoni, liberamente tratto dal libro Just Kids di Patti Smith, un piccolo gioiello di scrittura e confessione che racconta del suo arrivo nell'effervescente New York di fine anni Sessanta. A New York Patti incontra Robert Mapplethorpe, con il quale intreccia un cammino d'iniziazione, un'amicizia rara e preziosa, un patto esplicito di reciproco sostegno fondato sulla condivisione di sogni e dell'arte.

“...Con la sua voce, rabbiosa, febbrile, dolente, Patti incarna una delle figure più dirompenti della storia del rock. È stata definita una figura atipica, a metà tra una oscura sacerdotessa e una pasionaria politica. Per me è e rimarrà una delle più carismatiche figure della cultura occidentale. Una poetessa, una musa, una donna che ha saputo vivere oltre le convenzioni.”

Angela Malfitano



Pro Loco Novafeltria APS

Mulino Scodellino

via Canale 7 – Castel Bolognese (RA)

lunedì 30 agosto

ore 21.00

**teatro
di figura**



Ingresso spettacolo: € 10

Informazioni e prenotazioni: scodellino@gmail.com – 339 6487370

TEATRO GIOCO VITA / TAP ENSEMBLE

Don Giovanni di carne e di legno

Da Molière

attori **Nicola Cavallari, Eleonora Giovanardi, Gianluca Soren**
guarattelle **Luca Ronga**

regia **Ted Keijser**

musiche e canzoni **Andrea Mazzacavallo**

in collaborazione con **Atelier della luna, Balrog,**

La Bagatella, Macherà, Teatro delle Temperie

Lavorare sul Don Giovanni significa misurarsi con una delle figure più enigmatiche del teatro. Il legame fra l'opera e la commedia dell'arte è storicamente molto prolifico, ricco di innumerevoli versioni che delineano una figura che va dall'ingannatore esperto, al cinico libertino e al contestatore di divinità e ministri del culto. In alcuni canovacci Don Giovanni, stanco di avventure, arriva addirittura a prendere moglie, in altri va a braccetto con Faust e compete col diavolo. Parliamo dunque di un uomo solo o delle mille maschere di un personaggio sfuggente e poliedrico? Un burattino mosso dalle proprie pulsioni o di una maschera dall'irrefrenabile impulso di vita? Chi è Don Giovanni? Ispirandosi al lavoro dei tanti autori che hanno dato la loro risposta – da Mozart, a Rostand e Tirso de Molina - lo spettacolo spinge vicende e personaggi sino al grottesco e al paradossale, sublimando velleità e ambizioni dell'eroe sino a ridurlo in carne e... legno!



MULINO SCODELLINO
A CASTELBOLOGNESE DAL 1998

Agriturismo Podere Operaio "Al Vecchio Mulino"

via Borre Macognano 32 – Montefiorino (MO)

domenica 5 settembre

ore 17.00

prosa



Ingresso spettacolo: spettacolo + degustazione € 18

Informazioni e prenotazioni: podereoperaio2012@gmail.com

328 7811905 / 351 0942347

● dopo lo spettacolo degustazione di prodotti dell'azienda agricola e locali a km 0

I SACCHI DI SABBIA

Dialoghi degli Dei

uno spettacolo de **I sacchi di sabbia** e **Massimiliano Civica**
con **Gabriele Carli, Giulia Gallo, Serena Guardone,**
Giovanni Guerrieri, Enzo Illiano

produzione **I Sacchi di Sabbia / Compagnia Lombardi-Tiezzi**
in collaborazione con **Concentrica**
con il sostegno della **Regione Toscana**

Lo scrittore greco Luciano di Samosata (II sec. d.C.) deve la sua fortuna ai cosiddetti *Dialoghi degli Dèi*, un divertissement letterario in cui, attingendo dal patrimonio del mito, offre una rappresentazione originale e ironica della cosmogonia classica, collocando scontri familiari, malefatte e pettegolezzi al centro dei rapporti fra le grandi divinità greche. Dialoghi degli dei celebra l'incontro tra Massimiliano Civica, regista noto per l'asciuttezza formale delle sue opere e I Sacchi di Sabbia, gruppo toscano che ha fatto dell'ironia la sua peculiare cifra stilistica. In questa versione gli Dei sono atterrati in una classe di un ginnasio, diventando oggetto concreto delle spietate interrogazioni con cui un'austera insegnante tormenta due suoi allievi. Seduti ai banchi di scuola i due maturi studenti, interrogati su tresche e malefatte degli immortali, sperimentano sulla propria pelle le ingiustizie della scuola, preludio alle future ingiustizie della vita.



Molino Biondi di Castel dell'Alpe

Loc. Castel dell'Alpe 25 – Premilcuore (FC)

domenica 12 settembre

ore 16.00

**teatro
musicale**



Ingresso spettacolo: libero con prenotazione obbligatoria

Informazioni e prenotazioni: cultura@comune.galateata.fc.it
servizio cultura 0543 975428/9 – Pro Loco 349 2850344

● laboratorio di panificazione a cura dell'Azienda biologica Tirlì, escursioni a cura del Centro Visita del Parco delle Foreste casentinesi, stand gastronomico a cura Pro Loco

LUIGI D'ELIA E I BEVANO EST

Cinque racconti di fine estate

uno spettacolo di e con **Luigi D'Elia** e **Bevano Est**

con un racconto di **Simonetta Dellomonaco**

regia di **Simonetta Dellomonaco**

voce narrante **Luigi D'Elia**

fisarmonica bitonica **Stefano Delvecchio**

violino **Davide Castiglia**

clarinetto, clarinetto basso **Giampiero Cignani**

Tu tremi nell'estate.

Cesare Pavese

Cinque delicate e antiche storie contadine in bilico tra autenticità e sogno, cinque racconti impressionisti sospesi tra la terra rossa della Puglia e la Romagna di Fellini che colgono e fermano il paesaggio umano sconfinato di un'Italia che probabilmente non esiste più. Lo spettacolo nasce dalla ricerca di D'Elia sul racconto della terra e della natura ascoltando contadini, musicisti terapeuti, ricercatori, poeti, amici che affondano nella verità specchiata dell'Italia del Novecento, come le nostre radici, quelle digradate nell'esodo verso le città che hanno lasciato la campagna vuota di relazioni e piena di voglia di ricreare.



Molino Benini

via Cella 380, Loc. Santo Stefano – Ravenna

lunedì 20 settembre

ore 21.00

musica



Ingresso spettacolo: spettacolo + cena a pagamento con prenotazione obbligatoria

Informazioni e prenotazioni: molinobenini@gmail.com
0544 563506 / 320 0460562 (solo WhatsApp)

● ore 18.00: visita guidata al mulino ● ore 19.00: un po' di Napoli in Romagna con la pizza di Luciano Sorbillo

PEPPE SERVILLO

Il resto della settimana

voce **Peppe Servillo**

chitarra **Cristiano Califano**

Peppe Servillo, accompagnato alla chitarra da Cristiano Califano, legge alcuni brani tratti dal libro di Maurizio De Giovanni intitolato *Il resto della settimana*. Il titolo rimanda al tempo trascorso in un piccolo bar dei quartieri spagnoli di Napoli, prima e dopo l'appuntamento con la partita di calcio, dove una varietà di persone si ritrova per commentare, senza barriere di censo, i fatti sportivi e non della settimana, svelando di sé non solo la propria natura di tifosi ma anche quella umana tout court che ci introduce all'umore e alla storia di una città meravigliosa, che resta da sempre un vero e proprio teatro all'aperto.



Regione Emilia-Romagna



ASSOCIAZIONE ITALIANA
AMICI DEI MULINI STORICI



Comune di
Castelbolognese



Comune di
Monghidoro



Comune di
Montefiorino



Comune di
Montese



Comune di
Novafeltria



Comune di
Polinago



Comune di
Premilcuore



Comune di
Ravenna



SEGRETERIA DI STATO ISTRUZIONE E CULTURA

SEGRETERIA DI STATO TERRITORIO

ISTITUTI CULTURALI



Gruppo Bancario Cooperativo Iccrea



Gruppo Bancario Cooperativo Iccrea



ATER Fondazione
www.ater.emr.it